



evropský
sociální
fond v ČR



EVROPSKÁ UNIE



MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



OP Vzdělávání
pro konkurenceschopnost

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

Metodický list kurzu

Inovace a podpora výuky na gymnáziu

CZ. 1.07/1.1.11/02.0011

Název kurzu

Internetové odkazy pro výuku francouzštiny

Autor kurzu

Mgr. Petr Kašpar

Ověřovatel kurzu

Mgr. Blanka Siberová

Vyučovací předmět

Francouzský jazyk

Ročník

Jakýkoli ročník, v němž se učí francouzština.

Popis kurzu

Kurz Internetové odkazy pro výuku francouzštiny je určen pro úplné začátečníky až po ty nepokročilejší; řadu cenných podnětů pro své vlastní studium zde najdou i vyučující: jak pro výuku, tak pro vlastní vzdělávání. Kurzu lze využít jak při sebevzdělávání tak ve vyučování.

Struktura kurzu odpovídá různým aspektům výuky cizího jazyka: v zásadě jsou rozlišeny čtyři činnosti („slyšet“, „mluvit“, „psát“, „číst“). Jednotlivé kapitoly jsou zaměřeny na oblasti, jež souvisejí s výukou každého cizího jazyka (fonetika, morfologie, syntax, sloh; lexikum, civilizace – včetně všech jejích aspektů, jako je kultura, věda, dějiny, ekonomie, umění aj.).

Každá kapitola kurzu má v podtitulu svůj internetový odkaz, jenž zájemci umožní poznat tematickou šíři, v níž se lze pohybovat. Poté následují metodické pokyny pro žáky (metodika není žádným „dogmatem“ – žák si z nabízených činností vybere tu, jež bude odpovídat jeho studijním záměrům (obtížnost témat je na úrovni A1, A2, B1, B2, ale i C1, C2). S nejvyšší úrovní se žáci setkají především v tématu číslo 5 (vědecké přednášky), v tématu č. 6 (francouzské historické slovníky), v tématu č. 9 (film, texty, média, mezikulturní vztahy). Testy v závěru jsou určeny pro začátečníky.

Vzdělávací cíle

Francouzský jazyk je v rámci ŠVP pojmán jako „další cizí jazyk“. Vyjímáme formuli z Rámcového vzdělávacího programu. Tuto formulaci považujeme za hlavní vzdělávací cíl:

„Vzdělávání v dalším cizím jazyce směřuje k dosažení úrovně B1 podle Společného evropského rámce pro jazyky, kterou lze charakterizovat následovně:

Žák má dostačující vyjadřovací prostředky a odpovídající slovní zásobu k tomu, aby se domluvil a vyjadřoval, i když s určitou mírou zaváhání. Disponuje dostatečnými opisnými jazykovými prostředky v rámci tematických okruhů, jako jsou rodina, koníčky a zájmy, práce,

cestování a aktuální události. Žák komunikuje přiměřeně správně ve známých kontextech, všeobecně ovládá gramatiku dobře, ačkoli vliv mateřského jazyka je postřehnutelný. Přiměřeně správně používá zásobu běžných gramatických prostředků a vzorců v rámci snadno předvídatelných situací. Při vyjádření složitější myšlenky nebo promluvy na neznámé téma se dopouští závažných chyb. Žák používá širokou škálu jazykových funkcí a v jejich rámci reaguje. Využívá nejběžnější vyjadřovací prostředky neutrálního funkčního stylu.“

Podrobněji o vyučovacích cílech: viz Společný evropský referenční rámec pro jazyky.

Strategie výuky

Vlastně by se ani o žádné „strategii“ nemělo mluvit – a to z toho důvodu, že kurz nemá lineární, monotematický charakter. Záleží na vyučujících i na žácích, které téma a která činnost se v dané fázi výuky (či sebevzdělávání) ukáží jako potřebné. Bylo by totiž hrubým nedorozuměním považovat internetové odkazy za výhradní výukový materiál. Naopak! Jde o alternativní aktivity, jež ale také mají svůj významný aspekt motivační. Z obsahu kurzu lze zcela svobodně vybírat to téma, jež souvisí s výukou probíranou ve škole.

Doporučený postup

- U všech témat lze zjistit jejich zaměření dle základního internetového odkazu, jenž umožní vytvořit si obraz o šíři všech aktivit. Tento odkaz je umístěn hned pod titulem daného tématu.
- Aktivity v každém tématu začínají „Uvedením do tématu“. Doporučujeme, před tím, než začneme s příslušnými aktivitami, seznámit se s tímto „Uvedením do tématu“. V „Uvedení“ jsou obsaženy pokyny, jež jsou určeny pro žáky.
- Autor kurzu je přesvědčen, že učitel umí dobře zvážit, které z aktivit jsou vhodné v dané konkrétní situaci vzhledem ke konkrétním studijním potřebám.
- Učitel se určitě nenechá omezovat internetovým prostředím v tom smyslu, že by při vyučovací hodině pouze plnil úkoly, jež jsou v daných cvičeních požadovány. Od učitele se očekává tvůrčí přístup: jenž souvisí především z uplatnění těch metod, jež odpovídají stylu výuky toho kterého učitele (například práce s obrazem, s médií, s kreslenými seriály aj.).
- Doporučujeme vracet se k tématům pro začátečníky, a to i s pokročilejšími žáky (týká se především cvičení fonetických, poslechových).
- Základní konverzační situace lze najít především v tématu č. 3 a 9, či také v tématu č. 8.
- Cvičení fonetická a poslechová obsahuje téma č. 4 a 9.
- Téma č. 5 je určeno pro žáky, kteří se chtějí vzdělávat ve francouzštině.
- Písničky pro malé děti nejsou v kurzu zastoupeny náhodně: výuka cizímu jazyku neobsahuje pouze aspekt kognitivní, nýbrž i významný aspekt citový.

Ještě jednou zopakujme základní „strategii výuky“. Sleduje dva aspekty. Jednak učivo prohlubovat a upevňovat ... Jednak – a tento druhý aspekt je možná ještě důležitější – motivovat. Motivovat, motivovat! Tento úkol mohou plnit právě Internetové odkazy – díky své pestrosti a mnohotvárnosti.

Časový harmonogram

Vhodné pro studium v jakékoli fázi (vhodné pro začátečníky i nejpokročilejší). Časový harmonogram tudíž nelze stanovit. Záleží na konkrétních potřebách v konkrétní situaci.

Předpokládané vstupní znalosti, dovednosti žáka, požadavky kladené na žáka, aby mohl kurz absolvovat

Uvedené požadavky vycházejí z uživatelských dovedností, které jsou součástí dosavadní výuky informatiky a výpočetní techniky ve škole:

- schopnost práce na Internetu, uživatelské znalosti prohlížečů,
- dovednosti práce v počítačových sítích (FTP, server-klient) a různých operačních systémech (Windows, Linux - řešeno v rámci předchozího studia),
- dovednosti práce v aplikacích typu *textový program pro zápis kódu* (volný výběr),
- dovednosti práce v grafických programech (volný výběr),
- dovednosti v XHTML (řešeno v rámci předchozího studia).

Softwarové vybavení k uspořádání e-learningového projektu ve škole

Jakýkoli internetový prohlížeč (doporučuje se Internet Explorer, Mozilla Firefox, Opera, Google Chrome a Safari, vždy v nejužívanějších verzích). Dále LMS Moodle, zde ve vlastní aplikaci (<http://moodle.gymso.cz>). Pro případné kopírování kurzu je třeba vycházet z kompatibility k verzi Moodle 1.9.3.

Name of Course

Internet links for teaching French

Author of the course

Mgr. Petr Kašpar

Course verification

Mgr. Blanka Siberová

Subject

French

Year of study

any year in which French is taught

Course Description

The *Internet links for learning French* course is designed for complete beginners to the most advanced, and even teachers will find many valuable ideas for their own work here. The course comes of use to student and teacher, both for self-education and in class.

The course structure corresponds to the various aspects of teaching a foreign language: there are basically four activities ("hearing," "speaking", "writing", "reading"). Individual chapters are focused on areas that relate to teaching any foreign language (phonetics, morphology, syntax, style, vocabulary, civilization - including all of its aspects, such as culture, science, history, economics, arts, etc.).

In each chapter there is a subtitle with the corresponding internet link. This will allow interested parties to identify the thematic scope they can move in. Guidelines for children (methodology is no "dogma" - of the proposed activities, students will select the one that will match their study objectives (themes of difficulty level A1, A2, B1, B2, as well as C1, C2). Students usually meet the highest level of the above mentioned in topics number 5 (scientific lectures), No. 6 (French historical dictionaries), and No. 9 (film, text, media, intercultural relations). The tests at the end are for beginners.

Educational goals

The SEP conceives the French language as "secondary-level foreign language". We consider the below mentioned formula, which was quoted from the Framework of Educational Programmes, to be the main educational goal:

"Education in secondary foreign language aims to achieve level B1 of the Common European Framework for Languages, which can be characterized as follows:

Pupils have sufficient means of expression and appropriate vocabulary to make arrangements and express themselves, although with some hesitation. They dispose of sufficient descriptive language resources within topics such as family, hobbies and interests, work, travel, and current events. Pupils communicate reasonably well in familiar contexts; generally control the grammar well, although the influence of the mother tongue is perceptible. They appropriately correctly use the stock of common grammar resources and patterns within easily predictable situations. They make serious errors in terms of more complex thoughts or utterances in an

unknown subject. They as well use a wide range of language functions and respond within. They use the most common means of neutral functional style expression."

More details about teaching objectives: see Common European Framework of Reference for Languages.

Teaching strategy

Actually it is not to speak about any "strategy" - and it is for the reason that the course is not of a linear, monothematic nature. It depends on the teachers and pupils which topics and which activities prove necessary at the stage of learning (or self-education). It would be a gross misunderstanding if web links be considered as the sole teaching material. On the contrary! These are alternative activities, which also have a significant motivational aspect. The course content can be completely free to choose a topic that relates to matter being discussed in school.

Recommended procedure

- The orientation of all topics can be determined according to the basic Internet link that allows you to create a picture of the breadth of activities. This link is located right under the title of the topic.
- Activities of each theme begin with putting the topic." We recommend learning more about this "introduction to the topic" before we start appropriate activities." The "Introduction" contains instructions that are designed for students.
- The author of the course is convinced that the teacher can do well to consider which of the activities are appropriate in the particular situation in relation to specific learning needs.
- The teacher will certainly not restrict him- or herself to the internet environment in the sense that he or she would only perform tasks that are required in these exercises during the lesson. The teacher is expected to be of creative approach, which is mainly related to the application of those methods that match the given teacher's style of work (for example, work with images, media, comic strips, etc.).
- It is recommended to return to beginner topics with advanced students as well (this concerns mainly phonetic exercises, listening).
- Basic conversational situations can be found especially in topics three, eight, and nine.
- Topics number four and nine contain listening and phonetic practice exercises.
- Theme five is designed for students who want to be educated in French.
- Songs for young children are not randomly represented in the course: teaching a foreign language does not contain just a merely cognitive aspect, but also an important emotional one.
- Once again, let us repeat the basic "learning strategy". It has two aspects. First, deepen and strengthen the curriculum, second - and this latter aspect is perhaps even more important - motivate. Motivate, motivate! It is just the web links that can perform this task - thanks to their variety and diversity.

Timetable

The course is suitable for study at any stage (beginner to advanced). Therefore the timetable can not be determined. It depends on specific needs in a particular situation.

Expected input knowledge, skills, student-to-student demands in order to complete the course

These requirements are based on user skills which are part of the current teaching of Computer Science in schools:

- ability to work on the Internet, user knowledge of browsers,
- work skills in computer networking (FTP, server-client) and different operating systems (Windows, Linux - addressed in the previous study),
- the skill to work in applications such as text program to write code (free choice),
- work skills in graphic programs (free choice),
- skills in XHTML (addressed in the previous study).

Software equipment necessary to organize the e-learning project at school

Any web browser (recommended are Internet Explorer, Mozilla Firefox, Opera, Google Chrome and Safari, always in the most used versions), furthermore, Moodle, here in its own application (<http://moodle.gymso.cz>). For copying the course at any rate, compatibility to version Moodle 1.9.3 is required.